

FESTIVAL DE MÚSICA GLOSARIOS

Español

Japanese

Escenario	ステージ (Sutēji)
Producción	プロダクション (Purodakushon)
Iluminación	照明 (Shōmyō)
Sonido	サウンド (Saundo)
Efectos visuales	ビジュアルエフェクト (Bijuaru Efekuto)
Decoración	デコレーション (Dekorēshon)
Escenografía	舞台装置 (Butai Sōchi)
Diseño gráfico	グラフィックデザイン (Gurafikku Dezain)
Logotipo	ロゴ (Rogo)
Concepto temático	テーマコンセプト (Tēma Konseputo)
Planificación	プランニング (Puranningu)
Producción artística	アートプロダクション (Āto Purodakushon)
Montaje	モンタージュ (Montāju)
Vestuario	衣装 (Ishō)
Arte conceptual	コンセプトチュアルアート (Konsepushuaru Āto)
Experiencia del espectador	観客体験 (Kankyaku Taiken)
Espacio VIP	VIPエリア (VIP Eria)
Arte callejero	ストリートアート (Sutorīto Āto)
Arte digital	デジタルアート (Dejitaru Āto)
Diseño de entradas	チケットデザイン (Chiketto Dezain)

Diseño de pulseras	ブレスレットデザイン (Buresuretto Dezain)
Artista/Banda	アーティスト/バンド (Ātisuto/Bando)
Actuación en vivo	ライブパフォーマンス (Raibu Pafōmansu)
Género musical	音楽ジャンル (Ongaku Janguru)
DJ	DJ (DJ)
Repertorio	レパートリー (Repātorī)
Setlist	セットリスト (Settorisuto)
Improvisación	即興演奏 (Sokkyō Ensō)
Solista	ソリスト (Sorisuto)
Composición	作曲 (Sakkyoku)
Instrumentos musicales	楽器 (Gakki)
Vocalista	ボーカリスト (Bōkarisuto)
Compositor	作曲家 (Sakkyokuka)
Productor musical	音楽プロデューサー (Ongaku Purodyūsā)
Sesión de grabación	レコーディングセッション (Rekōdingu Sesshon)
Música en vivo	ライブ音楽 (Raibu Ongaku)
Instrumentación	楽器編成 (Gakki Hensei)
Sonido en directo	ライブサウンド (Raibu Saundo)
Plan de negocio	ビジネスプラン (Bijinesu Puran)
Finanzas	財務 (Zaimu)
Patrocinadores	スポンサー (Suponsā)
Presupuesto	予算 (Yosan)

FESTIVAL DE MÚSICA GLOSARIOS

Español

Japanese

Contratos	契約 (Keiyaku)
Coordinación de personal	スタッフコーディネーション (Sutaffu Kōdinēshon)
Seguridad	セキュリティ (Sekyuriti)
Servicios de emergencia	緊急サービス (Kinkyū Sābisu)
Logística	ロジスティクス (Rojisutikusu)
Transporte	トランスポート (Toransupōto)
Alojamiento	宿泊 (Shukuhaku)
Alimentación	食事 (Shokuji)
Servicios sanitarios	サニタリーサービス (Sanitārī Sābisu)
Ventas de boletos	チケット販売 (Chiketto Hanbai)
Concesiones	販売コンセッション (Hanbai Konsesshon)
Permisos	許可 (Kyoka)
Cronograma	スケジュール (Sukejūru)
Evaluación de riesgos	リスク評価 (Risuku Hyōka)
Gestión de proveedores	サプライヤー管理 (Sapuraiyā Kanri)
Marketing	マーケティング (Māketingu)
Redes sociales	ソーシャルメディア (Sōsharu Media)
Publicidad	広告 (Kōkoku)
Boletines informativos	ニュースレター (Nyūsuretā)
Relaciones públicas	パブリックリレーションズ (Paburikku Rirēshonzu)
Estrategia de marca	ブランド戦略 (Burando Senryaku)

Estrategia de comunicación	コミュニケーション戦略 (Komyunikēshon Senryaku)
Marketing de influencia	インフルエンサーマーケティング (Infuruensā Māketingu)
Marketing de calle	ストリートマーケティング (Sutorīto Māketingu)
Merchandising	マーチャндаイジング (Māchandaijingu)
Taquilla	チケット売り場 (Chiketto Urība)
Comité organizador	オーガナイズングコミッティー (Ōganaijingu Komitī)
Personal de apoyo	サポートスタッフ (Sapōto Sutaffu)
Coordinador de escenario	ステージコーディネーター (Sutēji Kōdinētā)
Producción ejecutiva	エグゼクティブプロデューサー (Eguzekutibu Purodyūsā)
Director artístico	アートディレクター (Āto Dirēkutā)
Personal técnico	技術スタッフ (Gijutsu Sutaffu)
Director de operaciones	オペレーションディレクター (Operēshon Direkutā)
Acreditaciones	認定 (Ninteī)
Personal de seguridad	セキュリティスタッフ (Sekyuriti Sutaffu)
Equipo de limpieza	クリーンアップクルー (Kurīn Appu Kurū)
Servicio de atención al cliente	カスタマーサポート (Kasutamā Sapōto)

FESTIVAL DE MÚSICA GLOSARIOS

Español

Japanese

Voluntarios	ボランティア (Borantia)
Cronometraje	タイムキーピング (Taimu Kīpingu)
Control de acceso	アクセスコントロール (Akusesu Kontorōru)
Experiencia inmersiva	イマーシブエクスペリエンス (Imāshibu Ekusuperiensu)
Arquitectura efímera	エフェメラルアーキテクチャ (Efemeraru Ākitekucha)
Diseño de instalaciones	インスタレーションデザイン (Insutarēshon Dezain)
Murales	マーファウン (Māfoun)
Proyecciones visuales	視覚的プロジェクション (Shikakuteki Purojekushon)
Escenografías/instalaciones interactivas	インタラクティブステージング/ インスタレーション (Intarakutibu Sutējingu/Insutarēshon)
Espectáculo artístico	アートパフォーマンス (Āto Pafōmansu)
Decoración temática	テーマ性のあるデコレーション (Tēma-tekina Dekorēshon)
Iluminación ambiental	環境照明 (Kankyō Shōmyō)
Arte participativo	参加型アート (Sankagyō Āto)
Elementos visuales	ビジュアルエレメンツ (Bijuaru Erementsu)
Arte sonoro	サウンドアート (Saundo Āto)
Colaboraciones artísticas	アーティストコラボレーション (Ātisuto Koraborēshon)

Interacción con el público	観客との対話 (Kankyaku tono Taiwa)
Esculturas cinéticas	キネティックスカルプチャー (Kinetikkusu Karupuchā)
Experiencias sensoriales	感覚体験 (Kankaku Taiken)